



大会

第六十四届会议

正式记录

Distr.: General
11 March 2010
Chinese
Original: English

第五委员会

第 17 次会议简要记录

2009 年 12 月 3 日星期四上午 10 时在纽约总部举行

主席：毛雷尔先生 (瑞士)
行政和预算问题咨询委员会副主席：凯拉皮尔先生

目录

议程项目 132：2010-2011 两年期拟议方案预算(续)

 贸发会议/世贸组织国际贸易中心

 建筑、改建、装修和主要维修及中央支助事务厅

议程项目 131：2008-2009 两年期方案预算(续)

议程项目 132：2010-2011 两年期拟议方案预算(续)

 基本建设总计划(续)

议程项目 140：关于内部监督事务厅活动的报告(续)

议程项目 163：安全理事会第 1863 (2009) 号决议引起的活动的经费筹措(续)

议程项目 137：人力资源管理(续)

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

09-63032 (C)



请回收

上午 10 时 15 分宣布开会。

议程项目 132: 2010-2011 两年期拟议方案预算(续)

贸发会议/世贸组织国际贸易中心(A/64/6 (Sect. 13)/Add. 1 和 A/64/7/Add. 10)

1. Yamazaki 先生(主计长)介绍了 2010-2011 两年期拟议方案预算第 13 款——贸发会议/世贸组织国际贸易中心(国贸中心)的增编(A/64/6 (Sect. 13)/Add. 1)。他说,国贸中心是联合国与世界贸易组织(世贸组织)合办的机构,经常预算经费由双方平均分担,任务是提供技术援助,通过促进出口和发展国际商务,协助发展中国家和经济转型国家、特别是最不发达国家融入多边贸易体制。国贸中心的工作方案继续每年由联合咨询组审查。联合咨询组是国贸中心的主要政府间政策论坛,开放给联合国贸易和发展会议(贸发会议)和世贸组织的成员国参加。世贸组织理事会和贸发会议的贸易和发展理事会每年审查联合咨询组的报告和建议。

2. 国贸中心最近根据全面外部评价的结果,完成了其改革管理进程,改革的目的是增强总体影响,实行成果管理制,并更有效地宣传国贸中心的最佳做法。国贸中心的 2010-2011 两年期拟议资源数额是根据大会核准的战略框架拟定的。在即将开始的两年期内,国贸中心将把活动的重点放在五个业务领域:出口战略;工商和贸易政策;贸易支助机构;贸易信息;和出口竞争力。

3. 国贸中心的 2010-2011 两年期拟议资源总额,包括员额资源和非员额资源,为 72 089 000 瑞士法郎。联合国分担的费用拟议数额为 30 037 083 美元,比 2008-2009 年的订正批款减少 2.7%。2010-2011 年的预算外资源估计为 90 600 000 瑞士法郎,原因是与贸易有关的技术援助呈指数增长,而捐助者把国贸中心视为这种援助的重要捐助对象。国贸中心还正在同捐助者进行谈判,为大规模的、特别是在非洲开展的综合方案筹措资金。国贸中心的拟议人员编制为 166

个由经常预算提供经费的员额,和 20 个由预算外资源提供经费的员额。

4. 凯拉皮尔先生(行政和预算问题咨询委员会副主席)介绍咨询委员会的有关报告(A/64/7/Add. 10)说,国贸中心的 2010-2011 两年期所需资源估计数在重计费用前为 72 100 000 瑞士法郎,比 2008-2009 年批款净增 5.8%,主要原因是拟议增设 12 个员额。2010-2011 年的杂项收入预计为 700 000 瑞士法郎,与本两年期持平。预算经费由联合国(通过贸发会议)和世贸组织平均分担,每个上级组织提供的经费在重计费用后为 37 600 000 瑞士法郎,折合 31 300 000 美元。

5. 关于拟议员额资源,咨询委员会注意到,经内部评估后,国贸中心要求的新员额从 19 个降至 12 个。委员会获悉,那 12 个员额有特殊技术性,是为一些优先领域而设的。咨询委员会建议设立 12 个员额中的 8 个,另有两个员额则作为一般临时人员提供经费,因为他们的职务可能并非长期持续需要。咨询委员会还建议采取取消两个一般事务员额的提议,并认为可以接受所请求的非员额资源,但要根据关于员额的建议予以调整。

6. 咨询委员会的报告还评论了其他问题,包括改革管理进程的成果、在成果预算编制方面尚需进行的工作,以及国贸中心、贸发会议和世贸组织之间的协调。

7. 咨询委员会建议在其报告所列各项建议的前提下,核准秘书长的拟议预算。

8. Elhag 先生(苏丹)代表 77 国集团加中国说,该集团强烈支持国贸中心的工作,因为贸易是促进发展的一大因素。国贸中心提供迫切需要的技术合作来增进发展中国家中小企业的贸易和出口潜力,从而对减少贫穷和增加就业产生积极影响,有助于千年发展目标的实现。

9. 现在比以往任何时候都更迫切需要增加在与贸易有关的能力建设方面的投资,以帮助发展中国家度

过金融和经济危机。这场危机使这些国家减少了出口。国贸中心应当作出进一步努力来支持最不发达国家、内陆发展中国家、小岛屿国家以及非洲国家。

10. 眼前的拟议预算适时地试图填补秘书长在关于加强联合国发展柱石的报告(A/62/708)中没有提议增加国贸中心的能力而留下来的缺口。在这方面,该集团将通过非正式协商,寻求澄清为什么起先估计的19个员额被减为12个,以及执行主任办公室的员额职等与该办公室的职责是否相符。

建筑、改建、装修和主要维修及中央支助事务厅(A/64/6(Sect. 28D)/Add. 1、A/64/6(Sect. 33)/Add. 1和A/64/7/Add. 11)

11. Yamazaki 先生(主计长)介绍了2010-2011两年期拟议方案预算的两个增编。他说,其中第一个关于联合国海外房地产管理工作的增编(A/64/6(Sect. 28D)/Add. 1),是对大会第63/263号决议的回应,界定了纽约秘书处与其他工作地点之间在进行建设和长期翻新项目时目前和将来拟议的互动方式,包括作用和责任的划分和问责。秘书长提议增强中央支助事务厅的作用,协同每个办事处的执行秘书或总干事,在设施管理的所有方面,协调和向各海外工作地点或总部以外的办事处提供支助。

12. 咨询委员会要求为其房产的定期预防性维修制订计划(A/64/7)。为此,提议对总部以外所有办事处的设施进行一次基本建设战略审查,以解决与全系统设施管理有关的问题,并在新设施建设及现有设施重大维修的需求和优先次序方面建立一种全局观念,从而帮助确保对相关的工作地点给予足够的支持。为此目的,中央支助事务厅已启动这项审查的第一阶段工作。

13. 第二个增编是关于联合国日内瓦办事处战略遗产计划(A/64/6(Sect. 33)/Add. 1),其中就拟议对该办事处进行的概念工程研究提供进一步资料,以供为万国宫制订长期维护方案。万国宫是联合国拥有的仅次于总部的最大建筑群,有相当大需要进行翻新和维修。在2009年,一家工程咨询公司提供了一份关于

大楼的现状和与设施有关的问题的初步大纲。这个增编扼要提出了制订战略遗产计划的下几个拟议步骤。在2010-2011两年期内进行概念工程研究的预计资源需求已经列入拟议方案预算的有关分册(A/64/6(Sect. 33))。

14. 凯拉皮尔先生(行政和预算问题咨询委员会副主席)介绍咨询委员会的有关报告(A/64/7/Add. 11)说,咨询委员会在其关于拟议方案预算的第一份报告(A/64/7)中,建议核可所请求的用来增强中央支助事务厅在协调和为海外工作地点和总部以外的办事处提供设施管理支助方面的作用的资源。咨询委员会还表示,应对开发新设施和重大维修项目的规划、管理和监测安排以及这些项目的审批程序进行审查,以期澄清所有参与方的作用和责任。增编(A/64/6(Sect. 28D)/Add. 1)内所列的措施是朝着正确方向迈出的一步,不过走得还不够远。中央支助事务厅应当发挥更强有力的作用;应当明确地将制定整个组织各种需要的优先次序的责任交付给它,以确保从足够全面的、长期的视角来做好这件事情。

15. 至于拟议方案预算第33款,他说,咨询委员会建议核可秘书长提议的万国宫第二阶段翻新计划初步估计数110万美元,用来进行拟订项目计划的工程研究。增编中提供了在第一阶段于2009年8月完成后才得到的进一步细节资料。

16. 咨询委员会建议大会表示注意到两个增编所载的报告,并核可拟议方案预算有关各款之下的相关资源。不过,咨询委员会对于在提交初步拟议预算之后印发增编来提出资源需求理由这种做法所形成的先例感到关切。除了在很特殊的情况下,应当以所提交的初步预算作为决策的基础。

议程项目 131: 2008-2009 两年期方案预算(续)

议程项目 132: 2010-2011 两年期拟议方案预算(续)

基本建设总计划(续)(A/C.5/64/L.7)

决议草案 A/C.5/64/L.7: 基本建设总计划

17. 决议草案 A/C.5/64/L.7 获得通过。

议程项目 140：关于内部监督事务厅活动的报告(续) (A/C.5/64/L.6)

决议草案 A/C.5/64/L.6: 关于内部监督事务厅活动的报告

18. 决议草案 A/C.5/64/L.6 获得通过。

议程项目 163：安全理事会第 1863(2009)号决议引起的活动的经费筹措(续) (A/C.5/64/L.8)

决议草案 A/C.5/64/L.8: 安全理事会第 1863(2009)号决议引起的活动的经费筹措

19. 决议草案 A/C.5/64/L.8 获得通过。

议程项目 137：人力资源管理(续) (A/C.5/64/L.9)

决定草案 A/C.5/64/L.9: 暂行工作人员细则

20. Pollard 女士(主管人力资源管理助理秘书长)说,秘书长关于实行连续任用的提议(A/64/267)是按照大会第 63/250 号决议的要求提出的。不过,人力资源管理厅未能回答第五委员会在其审议期间提出的以及咨询委员会在其报告(A/64/518)中提出的关于连续任用的全部问题。因此,秘书处希望修订其做法,并提议一种新的模式。将会于 2010 年 3 月第六十四届会议续会第一期会议上向大会作出简介;新的提议将会于第六十五届会议主要会期期间提交给大会。

21. 决定草案 A/C.5/64/L.9 获得通过。

22. Råsbrant 先生(瑞典)代表欧洲联盟,候选国克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国,参与稳定与结盟进程的国家阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那和黑山,加上亚美尼亚和乌克兰,发言说,完成大会第六十三届会议所通过的合同制度改革是非常重要的。在非正式协商中,欧洲联盟希望得到一些澄清和补充资料,这对于作出充分知情的决定至为重要。他感到失望的是,秘书处未能提供这些补充材料,以致大会无法在本届会议上作出决定。不过,他赞赏助理秘书长在这件事情上的坦诚态度。鉴于这个议程项目的关键重要性,他希望修订后的提议和相关报告能够早日提交给第六十五届会议。

23. Elhag 先生(苏丹)代表 77 国集团加中国发言说,他感到诧异的是,秘书处有将近一年的时间来为通过新的合同框架的最后阶段作准备,却还是无法回答会员国提出的问题。该集团认为,确保工作人员的福利是极其重要的事情,所以它对推迟审议实行连续任用问题的决定感到关切。他希望能立即通知工作人员,以帮助消除对当前情况的任何误解,并希望工作人员能够参与秘书处就这个问题进行的进一步工作,以便尽早完成人力资源管理改革。

上午 11 时 15 分散会。